

Dans la Capitale

Encore une mort subite

Hier matin, Mlle Annie Botterell, fille de M. Edward Botterell, du bureau de distribution de la chambre des communes, est décédée soudainement après quelques heures de maladie à la résidence de son père. La défunte était en parfaite santé samedi, et elle était sortie comme d'habitude sur la rue. Dimanche elle se sentit légèrement indisposée et quelques heures après les parents affligés étaient réunis au chevet d'une mort subite. Mlle Botterell n'avait que 20 ans et était acquiescente d'un nombreux cercle d'amis.

Une grosse vente

M. W. Owens, député d'Argenteuil, Qué., a fait l'acquisition de 55,000 acres de terre du seigneur Papineau, de Papineauville. \$5,000 ont été payés de suite et la balance sera donnée en paiements annuels de \$10,000. M. Owens y fera couper du bois de corde qu'il expédiera à Montréal.

Pour l'église

Une représentation sera donnée le 6 février prochain à Billings Bridge pour venir en aide à l'église catholique du lieu qui n'est pas encore terminée complètement.

Marché

Notre marché était peu abondant ce matin. Le porc s'y vendait de \$7.75 à \$8.00 le cent lb. Le bœuf qui était de médiocre qualité se vendait à \$5 par cotes. Les patates avaient atteint 95 cts la poche. Le marché à la fois était assez pauvre mais les prix ordinaires de \$9 et \$11 la tonne s'y tenaient fermes.

L'«At Home»

Le fils de l'ex-lieutenant gouverneur Masson, M. René Masson sera à Ottawa la semaine prochaine et donnera une grande soirée au club de la Glissière l'après-midi. On nous dit que près de cent invitations ont déjà été lancées.

Ille mérite

Tout le monde s'accorde à dire que Finney—le bateur de femme—sera condamné à plusieurs années de pénitencier pour la cruauté exercée à l'égard de sa femme et de son beau-frère Kennedy.

Fénelles

Les funérailles du regretté Fulgence Lalonde ont eu lieu ce matin, à l'église St Anne, au milieu d'un concours immense de citoyens; le service a été chanté par le Rv Grand Vicar Routhier.

Incendie

Vers les 7.30 heures, hier soir, les pompiers furent appelés à la boîte 31, coin des rues Rideau et King. La brigade s'étant rendue de suite à l'appel, on découvrit que le feu s'était déclaré dans la toiture de la maison où se tiennent les classes des écoles séparées de la paroisse St Joseph. Deux puissants jets d'eau furent lancés sur les flammes, le député chef l'avant se tenant avec ses hommes à l'avant tandis que le chef Young était en arrière travaillant aussi en vigilement. Ce fut à force d'efforts que les pompiers réussirent à maîtriser les flammes et à empêcher de se communiquer ailleurs. La toiture seule a donc été incendiée mais tout l'intérieur de la bâtisse a été considérablement endommagé par la fumée qui a été lancée à profusion de toutes parts. On croit que le feu a été allumé par la cuisine située dans le côté ouest de la maison et de là aurait gagné le toit. La propriété incendiée appartient à M. William Findlay et est assurée. Le feu a été découvert par un petit garçon qui était à jouer sur la rue et qui s'empressa de donner l'alarme.

Sa Grandeur

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Duhamel partira demain matin pour Rigaud, accompagnée des Rv MM. Campeau et Champagne, curé de la Pointe Gatineau.

La législature d'Ontario

La chambre n'a siégé que quelques minutes hier.

M. Mowat a présenté un projet de loi concernant les statuts révisés de 1887.

Les avis de motions suivants ont été lus :

Un bill concernant les ingénieurs stationnaires, présenté par M. Marson; un bill à l'effet d'amender l'acte des cotisations; un bill pour amender l'acte municipal; un bill pour permettre aux veuves et aux femmes non mariées de voter dans les élections provinciales; M. Waters; un bill pour nommer des gardiens spéciaux dans le but de prévenir les feux des forêts; un bill amendant la loi concernant les intérêts sur hypothèques, Dr French; un bill amendant l'acte concernant les titres de propriété de 1885; un bill amendant l'acte général des chemins, M. Leggo; un bill pour prévenir les accidents par le feu dans les hôtels et autres édifices publics; M. McKay; un bill concernant l'assurance municipale contre le feu, M. Snider.

M. Hardy produit plusieurs rapports se rattachant au secrétariat provincial.

Le canal Rideau

Les autorités du canal Rideau notifieront la corporation de la cité d'Ottawa sous peu qu'à l'avenir ils ne permettront plus qu'aucun tuyau d'égoût se décharge dans le canal entre les écluses de Hartwell et la ville ni qu'aucun animal mort n'y soit jeté; cette décision est prise en considération du mauvais état sanitaire de la ville auquel a contribué pour une large part les déchets, les eaux corrompues et les ordures de toutes sortes qui ont été jetées dans le canal depuis plusieurs années.

D'un autre côté, cette amélioration sera bien vue des personnes

qui font du canal leur lieu de promenades favorites durant la belle saison qui ne passeront pas à tout instant devant des bouches d'égoût d'où s'échappent des miasmes putrides et des odeurs infectes. Tous ceux qui ont visité l'exposition l'automne dernier, se rappellent que l'eau était extrêmement basse sur le canal et que souvent l'exhalation des lacs du canal des émanations rien moins que détestables à l'odorat. Le public verra donc avec plaisir mettre à exécution le projet que les autorités du canal se proposent de soumettre à nos édiles.

Travaux

On fait subir d'importantes améliorations à l'étage supérieur de la salle Victoria, actuellement en vue de l'installation de la galerie des Beaux Arts, jusqu'à ces derniers temps dans la bâtisse de la cour Supérieure.

Personnel

M. Quigley, surintendant du chemin de fer de Temiscouata est parti, ce matin, pour Winnipeg accompagné de son fils.

Pour une fois

Pour une fois, dimanche, en conséquence de l'hypodrome sur la glace, qui avait été laissé libre aux amateurs de l'équitation, n'a pas été transformée en champ de course.

A Aymer

Son Honneur le juge Wurtelle d'Aymer se dit autorisé à déclarer que le procès des détectives Fahy, Nengale et Bureau aura lieu aux assises d'Aymer au lieu de s'instruire à Montréal.

Ces pauvres chiens

Cette nuisance des chiens attelés se continue au grand désagrément des piétons et à la grande indignation des personnes qui ne sont pas en faveur des cruautés envers les animaux. Hier encore, sur la rue Rideau, un homme d'un âge mûr se faisait traîner par un chien attelé sur un petit traineau. Encore une fois, nous attirons l'attention du capitaine Baker de la société protectrice des animaux, à ce sujet.

Une rumeur

Il circule une rumeur à l'effet que nos corbillionsnaires de langue anglaise ont l'intention de fonder une branche de la Société de Secours Mutuels dans la paroisse Ste Anne. Ne serait-il pas à propos que les canadiens français prennent l'initiative d'un semblable mouvement dans une paroisse comme Ste Anne où l'élément canadien est en majorité? Nous posons la question.

Belizium tremens

A Sudbury, un jeune homme qui avait été tout dernièrement employé aux travaux de construction de la branche d'Algoma du chemin de fer du Pacifique Canadien, se livrait depuis trois semaines à un abus excessif des liqueurs enivrantes. Il a succombé hier au « delirium tremens ». L'indication est à son comble contre les personnes qui ont fourni de la boisson à cet infortuné jeune homme. Il est même question d'intenter une poursuite au criminel pour homicide contre l'hôte où il a fourni la boisson.

Notes étiennes

La semaine sera bien employée par nos échevins, qui doivent préparer les rapports des divers comités pour les soumettre à la séance régulière du conseil, lundi prochain.

Le comité des règlements s'assemblera demain soir à 7.30 heures; le bureau des travaux se réunira le même soir; jeudi soir le comité de l'aqueduc s'assemblera de même que celui du feu et de l'éclairage, et vendredi ce sera le tour du comité des finances.

Le président du comité du feu et de l'éclairage ayant fait voir l'opportunité de rapprocher les boîtes de signaux d'alarme, de même que les hydrants, la chose est maintenant à l'ordre du jour et sera sanctionnée à la prochaine réunion du comité du feu et de l'éclairage, jeudi soir.

M. Surtees est activement occupé à préparer les plans pour l'extension de la maison de pompes, dont les travaux seront repris au printemps. L'ingénieur de la cité, M. Perreault, s'occupe actuellement de la préparation des listes pour le paiement du charroyage et du casage de la pierre. Ce travail est considérable si l'on considère que pas un seul centimètre n'a été dépensé à cet effet depuis près de trois mois.

Son Honneur le maire a convoqué une assemblée conjointe des comités des Finances et des Travaux pour ce soir. A cette réunion il est probable que M. le maire McLeod Stewart soumettra de grands projets dont le principal sera la construction d'une nouvelle Cour de Police.

A travers la ville

Le dernier concours de tir du club St Hubert aura lieu samedi, le 4 février prochain.

La plupart des familles Arabes qui infestaient notre ville sont parties.

Le casage de la pierre se pratique sur une grande échelle sur la rue King.

C'est demain qu'a lieu la votation dans le comté de Carleton.

L'Union St Joseph s'assemblera ce soir à ses salles.

Une foule immense de sportsmen ont suivi avec attention les courses sur la glace.

Le club St Hubert est en préparation un tournoi de tir qui sera ouvert à tout le Dominion; un prix superbe sera mis en compétition.

Encore une journée de ravissante température aujourd'hui.

Le train express de Montréal était de 40 minutes en retard hier soir.

L'élection du préfet du comté d'Ottawa aura lieu demain. On croit que M. N. E. Cormier sera réélu sans opposition.

Les deux temps d'aujourd'hui favorisent les avalanches qui sont nombreuses.

Les entrées ont été closes, hier, pour la grande course au clocher des clubs de raquettes qui aura lieu vendredi le 3 février prochain.

Les résidents de la rue Daly seraient heureux de recevoir la visite d'un constable de police.

Les voleurs de bois sont assez communs dans les environs de Rochester.

Les malles ont été retardées jusqu'à jeudi en notre ville et le village de Metcalfe par suite de l'abandon de la neige.

Les travaux se poursuivent avec vigueur aux nouveaux édifices publics.

Des ouvriers sont à faire toutes les réparations nécessaires au Sénat et à la chambre des Communes en vue de l'ouverture prochaine de la session.

Le pavillon flottait à demi-mât, hier et ce matin sur la salle St Joseph par respect pour la mémoire de M. Fulgence Lalonde, membre de la société St Pierre.

Nos rues étaient bondées de promeneurs aujourd'hui, qui s'empressaient de jouir de la belle température dont nous avons été privés depuis longtemps.

Déjà dans nombre de vitrines on a commencé à faire l'étalage de valentins beaux et laids. Ces derniers étant en plus grand nombre. Attention au 15 février!

On rapporte deux cas de picote dans les environs de Mechanicville.

Le chef de police ne sera pas le plus mécontent si la corporation décide de faire construire une nouvelle cour de police, car le bureau qui lui est réservé est loin d'être confortable, de même que celui du greffier, M. Lett.

DEVANT LE MAGISTRAT DE POLICE

Mardi, 31 janvier.—Son Honneur le magistrat O'Leary dispose de bon nombre de gages, ce matin.

Le premier nom sur la liste du chef de police est celui de Josephine Boyin, une veuve désemparée qui avait contracté un gage de 100 cts par semaine, en vertu d'un contrat qui lui avait été remis par le constable qui la trouve au coin des rues Rideau et Sussex, vers les 11 heures, ce matin. Pour cette ribote, Josephine se voit condamnée à une amende de \$3 et \$2 de frais, ou à trois semaines de prison, sentence qu'elle accepte en fondant en larmes.

Marguerite McLean, appelée ensuite est une toute jeune fille portant encore robe courte; elle comparait pour répondre à l'accusation d'avoir été arrêtée vers les 11.30 heures, hier soir, au coin des rues Sussex et Rideau, en état d'ivresse et causant du désordre public. Son défenseur renvoie cette cause à une semaine pour permettre à la jeune Marguerite de prendre de meilleures dispositions, sa sœur qui elle-même avait déclaré à Son Honneur que sa prisonnière ne se comportait pas de manière à lui faire honneur.

Ed. Desjardins, qui occupe une place dans la boîte réservée aux prisonniers est appelé à répondre à l'accusation du vol de la somme de \$30 au détriment d'une femme du nom de Mary Barrett; la cause est renvoyée à demain matin.

Joe Nadon, pour avoir troqué sur la rue Rideau se voit dans la nécessité de payer l'amende de \$2 et \$1 de frais. La cause de M. et de la voiture si on lui accordait le temps nécessaire pour écrire chez lui, ne s'étant pas conformé à cette promesse, il se voit condamné, ce matin, à une détention de 5 ans dans le pénitencier, la plus forte punition encore infligée par le magistrat sur un criminel. Comme cette sentence est irrévocable et qu'il faut s'y soumettre, le prisonnier tend ses mains au constable qui les enchaîne à l'aide de menottes qui sont loin d'être un ornement, de parure.

Le chef de Clot

Se trouve à St Sauveur parmi les affaires de conscience qui soutiennent l'âme pendant les terribles épreuves d'ici bas, pour lesquelles on doit bien se préparer avant qu'il soit trop tard. Montres, jupes de mariage et bijoux à grande réduction de prix, garanties chez

H. H. NOREZ,

No. 30, rue Rideau

Demande

10 ou 15 femmes pour travailler à la pièce; bons gages et travail constant durant l'année.

S'adresser au No. 257, rue Cumberland.

ON DEMANDE

On a besoin d'un bon cuisinier au No. 536 et 538 sur la rue Sussex.

L'ELECTION DE CARLETON.

Les votes et partisans, de la ville et des environs, de

M. W. T. POWELL

sont priés de se rendre lundi, le 30 courant, à 7 h. m., à l'hôtel "Bishop" sur la rue Wellington, à cette ville, et à l'hôtel "Kerr" sur la rue Bessier, à base ville. Ces assemblées sont convoquées dans le but de voter l'opinion pour le jour de la votation.

Parfumerie - Oriza

L. LEGRAND, PARIS, rue Saint-Honoré, 207

ESS-ORIZA SOLIDIFIÉE

PARFUMS CONCRETS

INVENTION SCIENTIFIQUE BREVETÉE EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER

Les Parfums solides de l'Ess-Oriza, préparés par un procédé nouveau, possèdent un degré de concentration et de pureté jusqu'alors inconnus. Ils sont renfermés, sous forme de Crayons ou Pastilles, dans des petites boîtes ou capsules de tous genres qui sont très faciles à porter. Ces Crayons-Parfums ne s'évaporent pas et on peut les remplacer, dans leurs boîtes, quand ils sont usés. — Ils ont l'immense avantage d'imprégner de leur odeur, sans les mouiller ni les détériorer, les objets soumis à leur contact. IL SUFFIT DE FROTTER LÉGÈREMENT POUR PARFUMER INSTANTANÉMENT

LA PEAU LA BARBE MOUCHOIRS DENTELLES ÉTOFFES GANTS FLEURS MITESSELLES

et tous les Objets de Lingerie, de Papeterie, etc., etc.

DEPÔTS DANS TOUTES LES PRINCIPALES Pharmacies, etc., etc.

Le Catalogue des Parfums, avec les prix, est envoyé FRANCO sur demande.

APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS
Ils guérissent et préviennent les maladies qui sont attachées à l'ENGORGEMENT INTESTINAL, telles que: Manque d'appétit, Migraine, Constipation, Anus de Bile, Coliques, Écoulement des Catarrhes, etc.

TRIS LITRES ET CONTREPARTIES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

Le flacon de 1/2 litre est en verre, avec le bouchon VERITABLES

FEUILLE